

معلومات حول المعونات للتعليم والمشاركة لآباء الأطفال الذاهبين إلى رياض الأطفال

أعزأونا الأهالي –

منذ بداية عام ٢٠١١م يوجد حق إضافي في استلام معونات للتعليم والمشاركة في النشاطات الجماعية الاجتماعية والثقافية والرياضية للأطفال والشباب.

لمن تمنح المعونات للتعليم والمشاركة؟

الأطفال والشباب الذين يحصلون على معونة البطالة ٢ (ALG-2) أو العلاوة الاجتماعية (Sozialgeld) أو المعونة الاجتماعية (Sozialhilfe) أو علاوة الأطفال (Kinderzuschlag) أو علاوة على أجر السكن (Wohngeld) أو المعونات الممنوحة بموجب قانون المعونات لطالبي اللجوء (Asylbewerberleistungsgesetz).

ما هي المعونات التي يضمه مركب معونات التعليم بالتفصيل؟

- سد نفقات المشاركة في النزاهات النهارية التي تنظمها روضة الأطفال
- سد نفقات المشاركة في رحلات الروضة التي تدوم عدة أيام
- علاوات على نفقات طعام الغداء في الروضة وفي مرافق الرعاية النهارية بالأطفال
- سد نفقات المشاركة في الحياة الاجتماعية والثقافية الجماعية

إلى أين يدب تقديم الطلب بالمعونات؟

يجب تقديم الطلب بمنح المعونات للتعليم والمشاركة إلى المرفق الذي قدتم إليه طلباتكم السابقة لمنح المعونات لأنفسكم ، أي إلى مركز الأشغال (JobCenter) أو مصلحة المعونات الاجتماعية (Sozialamt) أو مركز المعونات المركزي لطالبي اللجوء (Zentrale Leistungsstelle für Asylbewerber - ZLA) أو مصلحة العلاوات على أجر السكن (Wohngeldamt) مع العلم أن هذه المصلحة المذكورة أخيراً هي أيضاً مسؤولة عن مستحقي علاوة الأطفال بموجب المادة ٦ بلقانون BKKG. وفي هذه المرافق المذكورة أعلاه يتم فحص ومنح استحقاق المعونات للتعليم والمشاركة. ومن هناك تحصلون على "جواز برلين للتعليم والمشاركة (berlinpass BuT) الجديد باسم طفلكم كشهادة لحفكم في المعونات المذكورة.

كيف أحصل على المعونات الممنوحة لطفلي؟

- يتم تقديم الطلب بالعلوة على نفقات طعام الغداء في روضة الأطفال (البالغة ٣ يورو في الشهر) في روضة طفلكم مظهراً "جواز برلين" الخاص بطفلكم. وبنفس الطريقة تقدمون سد نفقات النزاهات التي تنظمها روضة الأطفال. إذا كان طفلكم في مرفق للرعاية النهارية فتقدمون طلبكم العلاوات إلى مصلحة شؤون الشباب (Jugendamt).
- أما الطلب بسد نفقات رحلات الروضة الدائمة عدة أيام فيجب تقديمه إلى المرفق المسؤول عن منح معوناتكم العامة. والجدير بالذكر أن هناك استمارة خاصة بهذه الطلبات.
- كما يمكنكم تقديم طلب بالحصول على معونات للمشاركة في الحياة الاجتماعية والثقافية الجماعية (الرياضة ، الثقافة ، النشاطات المنظمة في وقت الفراغ) مثل الاشتراكات التي تدفع للجمعيات الرياضية. يبلغ الحد الأقصى لهذه المعونات ١٠ يورو في الشهر. على المرافق المعنية إعطاء لكم شهادة حول نوع وبداية ونفقات النشاط المعروف مع ذكر حساب المصرفي قبل بداية النشاط المعني. عليكم استعمال هذه الشهادة لتقديم طلب المعونة المعنية لدى المرفق المسؤول (مركز الأشغال (JobCenter) أو مصلحة المعونات الاجتماعية (Sozialamt) أو مركز المعونات المركزي لطالبي اللجوء (Zentrale Leistungsstelle für Asylbewerber - ZLA) أو مصلحة العلاوات على أجر السكن (Wohngeldamt).

تجدون مزيداً من المعلومات في الإنترنت تحت عنوان <http://www.berlin.de/rbmskzl/bildungspaket>